



TALLER INFORMATIVO
PARA LA COOPERACIÓN DESCENTRALIZADA
CIUDAD-CIUDAD

Madrid, 23 de Noviembre de 2012

Informe de resultados

- **Presentación**
- **Objetivos y contenidos**
- **Estructura y metodología**
- **Programa**
- **Participantes**
- **Presupuesto**
- **Valoración**
- **Respuesta posterior de los municipios**

Presentación

A continuación se presentan los resultados del **Taller Informativo para la Cooperación Descentralizada Ciudad-Ciudad** que tuvo lugar el pasado 23 de Noviembre de 2012 en el Hotel Rafael Atocha de Madrid.

Este Taller se inscribe en el marco de la iniciativa **“Apoyo en materia de planificación urbana con la cooperación descentralizada”** (Iniciativa **“Ciudad- Ciudad”**), como componente tres del proyecto **“Identificación de buenas prácticas, políticas públicas y legislación facilitadora para la provisión local de servicios urbanos básicos”** financiado por la Agencia Española de Cooperación Internacional al Desarrollo (AECID). El proyecto hace especial énfasis en la planificación urbana, considerándola como un servicio básico que articula físicamente todos los demás servicios municipales.

Este componente tiene como **objetivo específico** impulsar la articulación de la cooperación descentralizada española en torno a las prioridades del desarrollo urbano sostenible, y en particular, la planificación urbana y el establecimiento de relaciones de cooperación técnica entre ciudades para poner en marcha planes locales de desarrollo urbano y social y el impulso a políticas de cohesión social y territorial gracias al aprendizaje e intercambio de experiencias entre gobiernos locales de la región iberoamericana.

De esta manera, se supera la visión de cooperación como asistencia inmediata a colectivos vulnerables y se aleja de las acciones puntuales que se pueden impulsar directamente desde la cooperación descentralizada para centrarse en el desarrollo integral a nivel local a través del **establecimiento de relaciones bilaterales horizontales** basadas en el intercambio y en la reciprocidad y también en la transferencia de conocimientos, experiencias y técnicas entre instituciones locales.

Destinado a ciudades de tipo urbano medio, entre las cuales tendrán prioridad las ciudades destinatarias de la asistencia técnica del presente proyecto y el resto dependerá de las propuestas presentadas para su con-financiación por parte de la cooperación descentralizada española.

Concretamente, con el desarrollo de éste programa se espera conseguir:

- El fortalecimiento del gobierno local desde un punto de vista técnico y organizativo (en materias tales como la planificación estratégica, la gestión por objetivos, la gestión de los recursos humanos, la recaudación fiscal y hacienda local, el transporte urbano, etc.) así como desde un punto de vista estratégico e institucional (articulación con los diferentes actores económicos y sociales, formas de participación y concertación, transparencia y rendición de cuentas).
- El avance hacia una visión integral de las políticas públicas de gobierno y desarrollo humano de la ciudad.
- El diseño e implementación de planes de mejora de la acción de los gobiernos municipales en las áreas de gestión municipal seleccionadas.
- La apertura de cauces institucionales para el intercambio de experiencias de planificación urbana, cohesión social y desarrollo local en los países destinatarios y el establecimiento de alianzas institucionales y hermanamientos entre las ciudades participantes.

Al finalizar el proyecto se contará con Cinco acuerdos entre la cooperación descentralizada española y gobiernos locales de los países prioritarios seleccionados involucrados en el diseño, implementación y difusión de políticas públicas de ámbito local las cuales, articuladas con las políticas nacionales, tengan por finalidad contribuir en la consecución políticas públicas.

El Taller celebrado se enmarcó como una de las actividades de la **Segunda Fase del componente 3 de “Identificación de necesidades y oportunidades”**, para la **Identificación de necesidades de las ciudades socias.**

Objetivos y contenidos

El objetivo del taller fue dar a conocer de forma ordenada y sistematizada los perfiles de los municipios latinoamericanos que formarán parte de esta iniciativa y que están localizados en los siguientes países:

- Ecuador: Cuenca
- Colombia: Manizales
- El Salvador: Santa Tecla, Santa Ana y Ciudad Delgado.
- Cuba: Pinar del Río.
- Bolivia: Tarija y Cochabamba.

Esta información pormenorizada, junto con el conocimiento de los equipos que trabajarán en la iniciativa, permitió a los ayuntamientos e instituciones españolas asistentes al taller, la toma de decisiones en lo relativo a su implicación y participación en el conjunto del proyecto.

Entre los objetivos primordiales del taller fue también la exposición del procedimiento que habrán de seguir los Municipios que manifiesten su interés de participar en la iniciativa, en cuanto a la elaboración y presentación de sus propuestas de colaboración.

Se expusieron y debatieron también, las diferentes fórmulas de colaboración y marcos formales que se proponen y a las podrán adherirse los municipios que decidan su participación, a través de la iniciativa

Estructura y metodología

El taller se desarrolló a lo largo de una jornada completa el día 23 de noviembre, entre las 10:30 y las 18:00 h.

En primer lugar se realizó se llevó a cabo la inauguración con una presentación institucional de los principales socios del proyecto, en la que participaron representantes de la Comisión de Descentralización y Autoridades Locales de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU), la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), el Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad y ONUHABITAT

A continuación, la coordinadora del componente 3 del proyecto, consultora de ONU-Habitat presentó de forma detallada la iniciativa “Ciudad-Ciudad”.

La parte central del acto fue la exposición de las características específicas de cada proyecto propuesto por las municipalidades de América Latina. Estas exposiciones tuvieron lugar a cargo de representantes de las municipalidades iberoamericanas que formarán parte del proyecto: Santa Tecla, Santa Ana y Ciudad Delgado/El Salvador, Manizales/Colombia, Cuenca/Ecuador, Pinar del Rio/Cuba, Tarija/Bolivia. A continuación se proyectó un video con la exposición de los proyectos de Cochabamba (Bolivia) a cargo de la representante de ONUHABITAT en Bolivia.

Tras la exposición de los proyectos, los consultores de ONU-Habitat explicaron los procedimientos que se seguirán para ir cubriendo las siguientes fases de la iniciativa y poder alcanzar el objetivo final.

Finalmente, se abrió un espacio de debate, que en primer lugar se inició con una presentación de todas las personas asistentes, y a continuación, todas las personas asistentes pudieron hacer sus comentarios, preguntas y expresar sus dudas.

Programa

-
- 10.30 – 11:00 **Presentación Institucional**
D. Alain Grimaud, Director de la Oficina Regional para América Latina y el Caribe ONU-Habitat
D. Arnau Gutierrez, representante de la Comisión de Descentralización y Autonomía Local de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU). Diputación de Barcelona.
D. Francisco Días Latorre, Director de Relaciones Internacionales y Cooperación de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP)
D. Antonio Zurita, Gerente del Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad (FAMSI)
-
- 11.00 – 11:30 **Presentación de la iniciativa “Ciudad-Ciudad” ONU-Habitat**
D^a Teresa Godoy, consultora ONU-Habitat
-
- 11:30 – 13:30 **Presentación Ciudades latinoamericanas**
D^a María Morales. Subgerente General Santa Tecla (El Salvador)
D. José Olarte. *Secretario* de Planeamiento. Manizales (Colombia)
D^a Mónica Quezada. Secretaria de Planeamiento y Arquitecta. Cuenca (Ecuador)
D. Jorge González. Arquitecto. Pinar del Rio (Cuba)
D. Alvaro Rodrigo Orozco, Director de Ordenamiento Territorial, Tarija (Bolivia)
D^a Claudia Vargas, ONU_HABITAT (Bolivia)
-
- 13.30 –14:30 **Ronda de comentarios**
-
- 14:30 –16:30 **ALMUERZO**
-
- 16.30 –17:30 **Explicación del Procedimiento y propuestas de acuerdos institucionales**

D^a Teresa Godoy, consultora ONU-Habitat
D^a Rocio Villén Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad
Josep Maria Pascual, consultor de ONU-Habitat
-
- 17:30 -18.30 **Diálogo y conclusiones**
Asistentes al Taller con la moderación de consultores de ONU-Habitat
- Cierre**
D. Alain Grimaud, ROLAC/ONU-Habitat

Participantes

Institución	CARGO	NOMBRE
CATALUNYA		
AYTO BARCELONA	Director de Cooperación y Solidaridad	D. Jordi Cortes
DIPUTACIÓN DE BARCELONA	Representante Comisión CGLU	D. Jordi Castell Masanés
AYTO SANTA COLOMA DE GRAMANET	Gabinete de Alcaldía	D. Jaume Tardy i Martorell
AYTO SABADELL	Técnica de Cooperación	D ^a Ikram Rich
AYTO L'HOSPITALET DE LLOBREGAT y TERRASSA	Asesor Cooperación	D. Nicolás Cortés Rojano
AYTO TERRASSA	Responsable de Cooperación	D. Bartolomé Agudo
FONS CATALA DE COOPERACIO	Director de gestión	D. Ariel Monell
	Técnico de cooperación	D. Albert Pujol
ANDALUCÍA		
AYTO MALAGA	Relaciones Internacionales	D. Arturo Rodriguez
DIPUTACION DE JAEN	Técnica de Cooperación	D ^a Maria Dolores Jiménez
FONDO ANDALUZ DE MUNICIPIOS PARA LA SOLIDARIDAD	Director General	D. Antonio Zurita
	Técnica de Cooperación	D ^a Rocío Villén
MADRID		
AYTO SAN SEBASTIÁN DE LOS RR	Técnico de Participación Ciudadana	D ^a Ana Belén Muñuz
	Técnica de Inmigración	D. Martín Bizu
AYTO ALCOBENDAS	Jefe de Urbanismo	D. Rafael Reñones
	Directora de Cooperación	D ^a maria Castillo
AYTO FUENLABRADA	Directora Cooperación	D ^a Pilar Vilches
AYTO PARLA	Coordinadora de Cooperación internacional y convivencia intercultural	D ^a Concha Jimeno

AYTO RIVAS-VACIAMADRID	Técnico de Cooperación	D. Luis Ortíz
AYTO MOSTOLES	Coordinadora de Cooperación	D ^a Isabel Abando
PAÍS VASCO		
AYTO PORTUGALETE	Técnico de Cooperación	D ^a Marta Azcarretazabal
AYTO BILBAO	Técnico de Cooperación	D. Mikel Pérez
EUSKAL FONDOA	Director	D. Juanma Balerdi
CASTILLA LEÓN		
AYTO VALLADOLID	Responsable de cooperación para el desarrollo	Julia Carvajal
AYTO PALENCIA	Coordinadora Técnico de Cooperación para el Desarrollo	Cristina Alves
AYTO SORIA	Gabinete del alcalde	Gustavo Encabo
AYTO SEGOVIA	Director de Area	D. Miguel Angel Alvarez
AYTO LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO	Responsable de Cooperación	D ^a M ^a José Benegas
ARAGÓN		
AYTO ZARAGOZA	Colaborador Técnico	D. Julio Martínez Lazán
MURCIA		
AYTO MURCIA	Técnico de Cooperación	D. José Andrés Olmos
COMUNIDAD VALENCIANA		
FONS VALENCIA PER LA SOLIDARITAT	Jefa de Proyectos	D ^a Carmen Palazón
AYTO PICASSENT	Concejal B.social y cooperación	Joan Carles Silla Belenguer
AYTO ALAQUAS	Técnico	D. Hector Aparicio
AYTO QUART DE POBLET	Coordinador de Servicios Sociales	D. Luis Lillo Grarell
AYTO ELCHE	Colaborador Jefa de Gestión	D ^a Nieves Lliyo
AYTO VALENCIA	Centro de Apoyo a la inmigración	D ^a M ^a Pilar Vergel
ASTURIAS		
AYTO AVILÉS	Técnico de Cooperación	D ^a Mercedes
CASTILLA LA MANCHA		
AYTO AZUQUECA DE HENARES	Concejala de Cooperación al Desarrollo	D ^a Sandra Yagüe Sabido
	Concejal de Bienestar Social	D ^a José Luis Escudero

COLOMBIA		
MUNICIPIO DE MANIZALES	Secretario de Planeamiento	D. José Olarte
CUBA		
PROVINCIA PINAR DEL RIO	Arquitecto	D. Jorge Fernando Olarte
ECUADOR		
MUNICIPALIDAD DE CUENCA	Secretaria de Planeamiento	D ^a Mónica Quezada
EL SALVADOR		
ALCALDÍA DE SANTA TECLA	Adjunta a la Subgerencia	D ^a María Morales
ONUHABITAT		
Oficina de Bolivia	Asesor Técnico Principal en Agua y Saneamiento	D ^a Claudia Vargas
Oficina Regional - ROLAC	Director	D. Alain Grimaud
Oficina Madrid	Administración	D ^a Maria Alejandra Rico
Oficina Barcelona	Administración	D ^a Marta Lorenzo
Iniciativa Ciudad-Ciudad	Coordinadora (Consultora Internacional)	D ^a Teresa Godoy
	Consultor metodología	D. Josep Maria Pascual
FEMP		
	Director Relaciones Internacionales y Cooperación	D. Francisco Díaz de la Torre
	Subdirectora de Cooperación	D ^a Juana López
INCIDEM		
	Secretario	D. Enrique del Olmo
	Vocal	D. Manolo Turrión

Apoyo Logístico voluntario

- D^a Johanna Fernandez
- D^a Maria José Moreno
- D^a Miryam Aguilar
- D^a Verónica Soler

Valoración del Taller y Conclusiones

Se ha valorado muy favorablemente el desarrollo del Taller informativo “Ciudad-Ciudad” por todos los entes y personas participantes. La constatación de este hecho viene dada por las múltiples respuestas positivas recibidas tras el envío de un email de agradecimiento a la participación remitidos a las instituciones tras la realización del Taller (ANEXO III)

Concretamente se contó con la presencia de **30 municipios españoles, 4 Fondos de Cooperación Municipal, 6 ciudades latinoamericanas y los socios principales del proyecto** (FAMSI, FEMP y la Comisión ADEL de CGLU), contribuyendo a un debate profundo sobre las formas de gestión, participación y aspectos procedimentales de la iniciativa.

El objetivo central del Taller fue realizar la presentación de propuestas y proyectos de planificación urbana y habitacional para los municipios y en los que se podría empezar a trabajar gracias a la experiencia acumulada de los ayuntamientos españoles en esta competencia municipal. Podemos afirmar, entonces, que se han cumplido los objetivos del Taller, y muy especialmente:

- Se dio a conocer de forma ordenada y sistematizada los perfiles de los municipios latinoamericanos que formarán parte de esta iniciativa. Para ello se ha contado con la presencia de los representantes de Snta Tecla, Pinar del Rio, Cuenca, Manizales y Tarija La presentación del municipio de Cochabamba la asumió vía teleconferencia la responsable de ONUHABITAT en Bolivia
- Se dio a conocer a los representantes de la cooperación descentralizada española los procedimientos e instrumentos para su posible participación en la elaboración de los distintos planes municipales que se llevarán a cabo en las ciudades latinoamericanas. Su participación se realizará a través de cooperación técnica.
- Se abrió la discusión con la cooperación descentraliza sobre la situación actual y la oportunidad de abordar iniciativas novedosas como la que ha puesto en marcha ONUHABITAT, que se adaptan al contexto actual de crisis que está sufriendo este ámbito de cooperación.

De las opiniones recogidas entre los actores del taller destacan la importancia del encuentro “cara a cara” que generó la comunicación y la confianza necesaria para realmente poder avanzar en el conocimiento de los proyectos y de las posibilidades de cooperación técnica y financiera. Es de resaltar la interacción entre el conjunto plural de administraciones con competencias y acciones en la cooperación descentralizada, que destacaron como elementos positivos de tipo colateral del encuentro los siguientes:

- El enriquecimiento de conocimientos producidos al conocer la amplitud de proyectos, y la diversidad de las experiencias.

- El conocimiento personal de nuevos partners de cooperación descentralizada, y el establecimiento de nuevos canales de comunicación.
- La deliberación sobre aspectos comunes y diferenciales de las distintas estrategias de cooperación internacional de la pluralidad de agentes de la cooperación descentralizada.

Respuesta posterior al Taller de los municipios españoles

A la fecha de la elaboración del informe, se puede constatar el resultado positivo de la actividad realizada, ya que el objetivo último que fue estimular a un número significativo de municipios pertenecientes al sistema de cooperación local español, a participar en esta iniciativa Ciudad-Ciudad, se viene cumpliendo.

Tal es así que aunque aún se está en la fase de la valoración técnica de las propuestas de colaboración recibidas por parte de la cooperación descentralizada ya se ha recibido “manifestación de interés” de participación por parte de 26 instituciones (ayuntamientos, diputaciones y fondos de cooperación municipal). Esto contribuirá a concretar las alianzas de acuerdos “Ciudad-Ciudad” con la contribución de cada uno de ellos a través de su cooperación técnica.

Para materializar la convocatoria se ha diseñado un cuestionario que cuenta con tres apartados principales:

- El interés de participar en una o más propuestas presentadas por las ciudades latinoamericanas.
- Las razones de su elección
- El detalle del tipo de cooperación que se desea impulsar

La recopilación y sistematización de los cuestionarios recibidos servirá para valorar la manifestación de interés dentro de la iniciativa por parte de las ciudades españolas y su complementariedad de cooperación técnica con el resto de actuaciones municipales llevadas a cabo en las distintas ciudades, **lo que queda recogido en un Informe Técnico**. Las diferentes colaboraciones se irán ajustando a la realidad de los diferentes escenarios existentes en cada país, de manera coordinada con las instituciones españolas y manteniendo informada a la cooperación oficial española para evitar duplicidades.

La respuesta hasta el momento actual la consideramos muy positiva pues en plazos cortos han mostrado un interés real en la participación, lo que permite lograr una alta implicación de la cooperación descentralizada dentro de la iniciativa.

Sin que haya concluido el proceso de recepción de propuestas de colaboración se han remitido o han manifestado su voluntad de enviarlas los siguientes EELL:

Ciudades españolas que manifiestan interés en participar de la iniciativa: Rivas Vacía Madrid, San Sebastián de los Reyes, Alcobendas, Parla, Bilbao, Palencia, Avilés, Valladolid, Valencia, Zaragoza, Hospitalet de Llobregat, Santa Coloma de Gramanet, Azuqueca de Henares, Barcelona, Córdoba, Cádiz, Los Palacios, Dos Hermanas y Las Cabezas de San Juan

Diputaciones Provinciales: Sevilla y Jaén

Fondos de Cooperación: Fons Catalá y Fons Valenciá que engloba la participación de: Elche, Quart de Poblet y Catarroja